

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden- Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang (Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)

Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)

Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

Organist 司琴

Kaity Chang 张恺娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇 經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
6/2/2024 聖靈降臨後2	李蓓紅	雷振雄	潘文靜	沈海芬 朱 蕾 (洪松柏 & 懿齡)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 李 山 許 濤
6/9/2024 聖靈降臨後3	宋 姝	郭曉帥	張慧珠	黃懿齡 潘文靜 (許 濤 & 崔麗莎)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 陳依嫩 母東博 許 濤
6/16/2024 聖靈降臨後4	王 寧	張長義	沈海芬	趙 健 崔香花 (廖祖華 & 王毓涓)	魏曉凡 錢 麟 廖祖華 賈連英 張長義 許 濤
6/23/2024 聖靈降臨後5	許 濤	徐煜峰	周黎敏	廖祖華 吳安爾 (邱加和 & Gary)	宋 梅 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
06/30/2024 聖靈降臨後6	王毓涓	朱 蕾	魏曉凡	英文堂 邱秀清 (吳軍 & 王寧)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 李 山 許 濤

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後

第三主日

上午11时中文崇拜

2024年6月9日

聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美国獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。

每主日 11:10 A. M. - 12:20P. M., 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎兄弟姐妹把孩子帶到主日學。

- ◆ **主日崇拜須知：**主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- . 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 553
	聖餐禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 91 171 & 252
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 274

聖靈降臨後第三主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 42
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

上帝啊，一切的善德都是從主而來：求主施恩，感動我們，使我們心裡常存善念，又能靠著主慈愛的引導，使我們能將善念實行出來；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課

創世記 3:8-15

天起了涼風，那人和他妻子聽見耶和華上帝在園中來回行走的聲音，就藏在園裏的樹木中，躲避耶和華上帝的面。耶和華上帝呼喚那人，對他說：「你在哪裏？」他說：「我在園中聽見你的聲音，我就害怕；因為我赤身露體，我就藏了起來。」耶和華上帝說：「誰告訴你，你是赤身露體呢？莫非你吃了那樹上所出的，就是我吩咐你不可吃的嗎？」那人說：「你賜給我、與我一起的女人，是她把那樹上所出的給我，我就吃了。」耶和華上帝對女人說：「你怎麼會做這種事呢？」女人說：「那蛇引誘我，我就

吃了。」耶和華上帝對蛇說：「你既做了這事，就必受詛咒，比一切的牲畜和野獸更重。你必用肚子行走，終生吃土。我要使你和女人彼此為仇，你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。他要傷你的頭，你要傷他的腳跟。」

詩 篇

130

- 1 耶和華啊，我從深處求告你！
- 2 啊，求你聽我的聲音！求你側耳聽我懇求的聲音！
- 3 耶和華啊，你若究察罪孽，主啊，誰能站得住呢？
- 4 但在你有赦免之恩，要叫人敬畏你。
- 5 我等候耶和華，我的心等候；我也仰望他的話。
- 6 我的心等候主，勝於守夜的等候天亮，勝於守夜的等候天亮。
- 7 以色列啊，你當仰望耶和華，因耶和華有慈愛，有豐盛的救恩。
- 8 他必救贖以色列，脫離一切的罪孽。

書 信

哥林多後書 4:13-5:1

但我們既然有從同一位靈而來的信心，正如經上記著：「我信，故我說話」，我們也信，所以也說話；因為知道，那使主耶穌復活的也必使我們與耶穌一同復活，並且使我們與你們一起站在他面前。凡事都是為了你

們，好使恩惠既藉著更多的人而加增，感恩也格外顯多，好歸榮耀給上帝。所以，我們不喪膽。雖然我們外在的人日漸朽壞，內在的人卻日日更新。我們這短暫而輕微的苦楚要為我們成就極重、無比、永遠的榮耀。因為我們不是顧念看得見的，而是顧念看不見的；原來看得見的是暫時的，看不見的才是永遠的。我們原知道，我們這地上的帳棚若拆毀了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。

福音聖詩

普天頌讚 62

福 音

馬可福音 3:20-35

耶穌進了屋子，眾人又聚集，甚至他連飯也顧不得吃。耶穌的家人聽見，就出來要拉住他，因為他們說他癲狂了。從耶路撒冷下來的文士說：「他是被別西卜附身的」，又說：「他是靠著鬼王趕鬼的。」耶穌叫他們來，用比喻對他們說：「撒但怎能趕出撒但呢？一國若自相紛爭，那國就立不住；一家若自相紛爭，那家就立不住。撒但若自相攻打紛爭，他就立不住，必定滅亡。沒有人能進壯士家裏，搶奪他的東西；除非先綁住那壯士，否則無法搶奪他的家。我實在告訴你們，世人一切的罪和一切褻瀆的話都可以得到赦免；凡褻瀆聖靈的，卻永不得赦免，而要擔當永遠的罪。」因為他們說：「他是被污靈附身的。」那時，耶穌的母親和他兄弟來，站在外邊，打發人去叫他。有許多人在耶穌周圍坐著，他們就告訴他說：「看哪！你母親、你兄弟和你姊妹在外邊找你。」耶穌回答他們：「誰是我的母親？誰是我的兄弟？」就環視那周圍坐著的人，說：「看哪，我的母親，我的兄弟！凡遵行上帝旨意的人就是我的兄弟姐妹和母親。」